

现代 日语外来语 词典

江西科学技术出版社

现代日语外来语词典

大连工学院词典编辑部 编

江西科学技术出版社

一九八六年·南昌

现代日语外来语词典

大连工学院词典编辑部 编

江西科学技术出版社出版 江西省新华书店发行

沈阳新华印刷厂排版 江西印刷公司印刷

开本 787×1092 1/32 印张 62.375 字数 300万

1986年9月第1版 1986年9月第1次印刷

印数：1—5,940

统一书号：9425·1 定价：12.50 元

前

言

随着现代科学技术的飞速发展，各国人民之间的文化交流日益广泛，大量新词涌进日语，日语中的外来语剧增。一些日本语言学家也说，日语中的外来语达到了泛滥的程度。人们在学习日语、阅读或翻译日语文献资料时，经常会遇到许多外来语，几经查阅词典，终不得解。因此，我们组织力量，从近年日本出版的十余种外来语词典、日文版辞书，以及该国的报纸、杂志中选出大量新词，并在此基础上编写了这部《现代日语外来语词典》。

本词典分正文和附录两部分，共收词九万二千余条。正文部分收词七万四千余条，附录部分收词一万八千余条。

正文部分所选词汇除政治、经济、军事、商业、文学、艺术、音乐、体育及日常生活等方面的词汇外，还收入了常用科技外来语，以及机械、电子、计算机、化工、采炼油、建筑、轻工、食品、纺织、服装、医药、美容等专业的常用外来语。

词汇定名、释义比较详细、准确。

本词典收集了日本近几年出现的外来语新词一万余条。

附录分两部分：

一、日英汉对照常见外国地名，收词一万四千余条。包括国家（地区）名、首都（首府）名、一级行政区划、重要城镇以及著名山、川、湖、海、岛屿等的名称。

二、日英（法、俄、德）汉对照常见外国人名，收词四千余条。其中有政界、军界、科技界、文学艺术界等方面的外国名人，特别收列了自1901年至1985年历届诺贝尔奖金获得者的简况。

本书由田世昌主编。参加编写工作的有孙胜强（ア行），劳国升（カ、サ行），李爱梅（タ、ナ行），张熙连、阎述萍（ハ行），邵先泌（マ、ヤ、ラ、ワ行），刘长顺、宋和家、周心萍（常见外国地名），王文斌、章健克（常见外国人名）。

参加审校或提供新词条的有夏重学、黄立孝、孙希忠、王少新、汪铮、刘凡夫、樊惠颖等。王振英、刘惠玲等参加了打字、排卡等工作。

我们欢迎读者对本书中的问题及错误提出宝贵意见，以便再版时改正。

编 者

1985年10月1日

使用说明

一、词条排列

- 1 按五十音图顺序排列。
- 2 同一假名的清音、浊音、半浊音，按清、浊、半浊的顺序排列。
- 3 外来语中的长音符号“ー”在排列时不计。
- 4 促音、拗音等与其他假名一样混排。

二、词条标记

- 1 外来语词条用片假名标记。如：コンピューター【Computer】。
- 2 外来语与非外来语组成的词条中，非外来语部分用平假名标记。如：サーボ機構【servo 機構】。
- 3 原文“V”的读音基本上采用“ハ”行音标记，而不用“ヴ”标音。如：バニティー【vanity】，不用ヴェニティー。但人名部分除外。
- 4 由两个以上的外来语组成的词条，词间用“・”隔开。如：テーキング・アップ・モーション。【taking up motion】。
- 5 原文中的连字符，在外来语词条中也用“・”隔开。如：テール・ライト【tail-light】。
- 6 同一原文，而有不同读法时，举其中最常用的给以释义，释义前以等号“=”引出读法不同的词条；而没有释义的词条以指引号“→”见有释义的词条。如：コンサル【consul】=コンスル ①领导②古罗马执政官；而コンスル【consul】→コンサル。

三、原文

- 1 原文放在外来语词条后面的【 】内。如：タイプ【type】，ロンドン

・ブリッジ【London Bridge】；ダイナモ【DYNAMO】。

- 2 原文前圆括号内的汉字，表示该词的语种，但原文为英文的不加（英）字。如：ステーション・タンカー【station tanker】；クレール【（法）clairret】；コーダ【（意）coda】。

本辞典所使用的语种略语如下：

（法）法语	（德）德语	（意）意大利语
（西）西班牙语	（葡）葡萄牙语	（荷）荷兰语
（俄）俄语	（日）日本造外来语	（中）汉语
（朝）朝鲜语	（拉）拉丁语	（梵）梵语
（希）希腊语	（印）印度语	（印尼）印度尼西亚语
（马来）马来西亚语	等。	

- 3 原文如是两种或两种以上语种构成的，在原文词前（包括英语在内）都加语种略语。如：コークス・オーブン【（德）Koks（英）oven】。

- 4 原文系缩语的，外来语词条一般按缩语读音标注，其全称于释义后用“（ ）”标出。如：ユネスコ【UNESCO】联合国教科文组织（UNESCO: United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization）。

四、译名和释义

- 1 意义相类似或相近的译名用“，”隔开，意义相距较远或专业不同的译名用①②③隔开。

- 2 释义前后的（ ）内文字是对译名的解释与补充或表示可有可无。如：コールド・ショット【cold shot】〔化〕（透明塑体内的）斑瑕；スマートけいかく【SMART 計画】斯马特计划（美国宇宙补给飞船计划）。

- 3 释义前面“〔 〕”内的字表示该词的专业范围，易于理解或几个专业通用的可不必标明，其略语如下：

〔理〕物理	〔化〕化学、化工	〔电〕电气、电子
〔数〕数学	〔无〕无线电	〔光〕光学
〔天〕天文	〔气〕气象	〔冶〕冶金
〔矿〕采矿	〔机〕机械	〔焊〕焊接
〔测〕测量	〔计〕计算机及计算技术	〔铁〕铁路

〔船〕船舶	〔空〕航空	〔海〕航海、海洋
〔建〕建筑	〔医〕医学	〔药〕药学、药物
〔解〕解剖	〔生〕生物	〔生化〕生物化学
〔印〕印刷	〔纺〕纺织	〔服〕服装
〔动〕动物	〔植〕植物	〔乐〕音乐
〔美〕美术	〔摄〕摄影、照相	〔影〕电影、影片
〔剧〕戏剧	〔政〕政治	〔经〕经济
〔商〕商业	〔贸〕贸易	〔军〕军事
〔法〕法律	〔教〕教育	〔文〕文学
〔艺〕艺术	〔哲〕哲学	〔史〕历史
〔地〕地理、地质、地名	〔农〕农业、农机	〔体〕体育
〔心〕心理学	〔古生〕古生物	〔宇〕宇航
〔烹〕烹饪、烹调	〔核〕核能	〔逻〕逻辑学
〔宗〕宗教	〔圣〕圣经	〔希神〕希腊神话
〔罗神〕罗马神话	〔语〕语言	〔俗〕俗语
〔古〕古语	〔俚〕俚语	〔诗〕诗歌

4 释义前面“()”内的字为国家或地区名称的略语，而“[…()]”则为“()”属的“…”。略语按汉语拼音字母顺序排列，而易于理解的从略。

A

(阿尔) 阿尔及利亚
(阿联酋) 阿拉伯联合酋长国
(埃塞) 埃塞俄比亚
(安) 安道尔

(伯) 伯利兹
(北也) 阿拉伯也门共和国
(博) 博茨瓦纳
(波多) 波多黎各
(玻) 玻利维亚
〔波利(法)〕法属波利尼西亚
(布) 布隆迪

B

(巴布) 巴布亚新几内亚
(巴哈) 巴哈马
(巴拉) 巴拉圭
(巴拿) 巴拿马

C

(帝) 东帝汶
(多联) 多米尼加联邦
(多米) 多米尼加共和国

(东萨) 东萨摩亚

E

(厄) 厄瓜多尔

F

(佛) 佛得角

(斐) 斐济

G

(冈) 冈比亚

(格) 格陵兰岛 (丹)

(格林) 格林纳达

(哥) 哥伦比亚

(哥斯) 哥斯达黎加

(瓜) 瓜德罗普岛 (法)

(圭) 圭亚那

〔圭 (法)〕 法属圭亚那

H

(海) 海地

(洪) 洪都拉斯

I

(基) 基里巴斯

(几) 几内亚

〔几 (比绍)〕 几内亚比绍

〔几 (赤道)〕 赤道几内亚

(巴布) 巴布提

(加那利) 加那利群岛 (西)

(加沙) 加沙地带

(津) 津巴布韦

K

(卡) 卡塔尔

(喀) 喀麦隆

(克) 克什米尔

(利摩) 利摩罗

(开曼) 开曼群岛

(库克) 库克群岛

L

(利) 利比亚

(利比) 利比里亚

(列) 列支敦士登

(卢) 卢森堡

(卢旺) 卢旺达

M

(马达) 马达加斯加

(马尔) 马尔代夫

(莫) 莫桑比克

(摩) 摩洛哥

(摩纳) 摩纳哥

N

(纳) 纳米比亚

(南非) 南非 (阿扎尼亚)

(南也) 也门民主人民共和国

(尼日) 尼日利亚

S

(萨) 萨尔瓦多
〔撒(西)〕 西撒哈拉
(塞) 塞浦路斯
(塞拉) 塞拉利昂
(塞内) 塞内加尔
(塞舌) 塞舌尔
(上沃) 上沃尔特
(圣马) 圣马力诺
(斯威) 斯威士兰
(苏里) 苏里南
(索) 索马里

T

(太) 太平洋
(特立) 特立尼达和多巴哥
(图) 图瓦卢

W

(瓦) 瓦努阿图
(危) 危地马拉
〔维(美)〕 美属维尔京群岛
〔维(英)〕 英属维尔京群岛
(乌) 乌拉圭
(乌干) 乌干达

X

(西印群) 西印度群岛
(西萨) 西萨摩亚
(象) 象牙海岸
(新喀) 新喀里多尼亚岛 (法)

Z

(乍) 乍得
(扎) 扎伊尔

目 录

前言.....	I
使用说明.....	II
词典正文.....	1~1587
附录一：常见外国地名.....	1588
附录二：常见外国人名.....	1850

ア

アイ[ay(e)]是, 行, 当然, 赞成

アイ[eye] ①眼睛②视力③观察力④光谱指示管

アイアニング[ironing] ①熨烫②烫平, 压平③要烫的衣服, 烫过的衣服④挤拉法

アイ・アール【IR】 ①红外线②红外光谱(IR; infrared rays)

アイ・アール【IR】 情报检索(IR; information retrieval)

アイアン【iron】=アイゼン ①铁, 铁器②烙铁, 熨斗③(高尔夫球)铁头球棒

アイアン・アウト[iron out] 解决

アイアン・アーマード・ケーブル【iron armored cable】铁铠装电缆

アイアン・エージ【Iron Age】①〔史〕铁器时代②(希腊神话中的)堕落时代

アイアン・オー【iron ore】铁矿石

アイアン・カーテン【iron curtain】〔政〕铁幕

アイアンクラッド【ironclad】①装有铁甲的, 装甲的②顽强的, 硬性的③严格的

アイアン・クロス【(德)Iron Cross】铁十字勋章

アイアン・コンストラクション【iron construction】铁质结构

アイアン・サンド【iron sand】〔矿〕铁砂

アイアン・シューズ【iron shoes】〔体〕加重鞋, 铁鞋(训练下肢用)

アイアン・ショット【iron shot】铁球, 钢球

アイアン・ショット・ダスト【iron shot dust】〔冶〕铁粉

アイアン・ショット・ポール【iron shot pole】铁柱, 铁电杆

アイアン・ショット・ワイア【iron shot wire】低碳钢丝

アイアン・スクレーパー【iron scraper】刮铁刀

アイアン・スケール【iron scale】铁锈, 氧化铁皮

アイアン・ディシプリン【iron discipline】铁的纪律

アイアン・ニッケル・アキュムレーター【iron-nickel accumulator】铁镍蓄电池

アイアン・ハート【iron-heart】铁石心肠

アイアン・ハンド【iron hand】机械手

アイアン・ボルト【iron-bolt】铁螺栓

アイアン・マン【iron man】(棒球)铁腕投手, 强力投手

アイアン・ラバー・パッキング【iron rubber packing】铁质橡胶填料, 铁质橡胶衬垫

アイアン・ラング【iron lung】〔医〕铁肺, 人工呼吸器

アイアン・ロー【iron law】①〔经〕(拉萨尔的)铁的工资规律②严格的纪律

アイアン・ロース【iron loss】铁损耗

アイ・イー・エフ【I.E.F】〔体〕单项决赛(I.E.F. Individual Event Finals)

アイ・ウィットニス【eye-witness】见证人, 目击者

アイ・ウィンカー【eye-winker】①睫毛②落入眼中的微粒

アイ・ウォーター【eye-water】①眼药水②洗眼水③眼分泌液

アイ・エー・イー【IAE】英国汽车工程师协会(IAE; Institute of Automobile Engineers)

アイ・エー・エー【IAA】〔化〕吲哚基醋酸(IAA; indole acetic acid)

アイ・エス・オー【ISO】国际标准化机构(ISO; International Organization)

for Standardization)

アイ・エー・ティー・エー【IATA】国際航空運輸協会 (IATA, International air transport association)

アイ・エフ・ピー【(法) IFP】法国石油研究所 (IFP, Institut Francais du Petrole)

アイ・エフ・ピー・クラウドスほう【(法) IFP claus 法】(炼油) 法国石油研究所克劳斯法 (回收法)

アイ・エフ・ピー・ハイドロフィニッシングほう【IFP hydrofinishing 法】法国石油研究所润滑油加氢精炼法

アイ・エム・エフ【IMF】国际货币基金组织 (IMF: International Monetary Fund)

アイ・エル・アイ【ILI】界面指示计 (ILI, interface level indicator)

アイ・エル・オー【ILO】国际劳工组织 (ILO, International Labor Organization)

アイ・オー・シー【IOC】国际奥林匹克委员会 (IOC, International Olympic Committee)

アイोजン・グリーン【Iodine Green】〔化〕碘绿

アイオダイド【iodide】〔化〕碘化物

アイオドプシン【iodopsin】〔生化〕视紫蓝质, 视紫蓝素

アイオニゼーション【ionization】〔理〕离子化, 电离

アイオニゼーション・ゲージ【ionization gauge】电离真空计

アイオニック【ionic】① 爱奥尼亚人的②〔建〕爱奥尼亚式的 (其特点为柱头带涡卷形装饰) ③爱奥尼亚语的④(i-) 离子的

アイオニック・オーダー【Ionic order】〔建〕爱奥尼亚柱式

アイオニック・セオリー【ionic theory】〔理〕离子(理)论

アイオニック・リフラクション【ionic

refraction】离子折射

アイオノフォン【ionophone】〔电〕离子扬声器

アイ・オープナー【eye-opener】= アイ・オペナー ①令人震惊的事件, 爆炸性报道②(早晨起床喝的)醒眼酒或咖啡

アイ・オペナー【eye-opener】→ アイ・オープナー

アイオーユー【IOU】借据, 借条 (IOU, I owe you)

アイオロス【(希) Aiolos】〔希神〕风神

アイ・ガーダー【I girder】工字梁

アイカップ【eyecup】①〔医〕洗眼杯 ②眼窝

アイ・カメラ【eye camera】①(检查电视、广告等效果的)摄影机②〔医〕眼球运动记录装置

アイ・キャッチャー【eye catcher】(醒目的) 广告图案

アイ・キュー【IQ】智力指数 (IQ, Intelligence Quotient)

アイク・ドクトリン【Ike Doctrine】→ アイゼンハワー・ドクトリン

アイ・グラス【eye glass】①镜片②眼镜③洗眼杯

アイ・グラス・ショップ【eye glass shop】眼镜店

アイ・ゲージ【eye gauge】放大镜

アイゲンバリュー【eigenvalue】〔数〕特征值, 本征值

アイゲンファンクション【eigenfunction】〔数〕特征函数, 本征函数

アイコ【ico】〔电〕光电析象管, 光电摄像管 (ico: iconoscope)

アイコサン【eicosane】〔化〕二十(碳)烷

アイコナール【(德) Eikonall】光程函数

アイコノクラスト【iconoclast】破坏偶像的人, 打破旧风气的人

アイコノクラズム【iconoclasm】破除旧习俗, 神像破坏运动

アイコノゲン【eikonogen】= アイコノゼン〔撮〕影源

アイコノスコープ【iconoscope】光电摄像管, 光电析象管
 アイコノゼン【eikonogen】→アイコノゲン
 アイコノメーター【iconometer】①量影仪, 光象测定器②反光镜, 测距镜
 アイコノレーター【iconolator】圣像崇拜者, 偶像崇拜者
 アイコン【icon】①圣像②人像, 画像, 肖像, 雕像③偶像, 崇拜的对象
 アイザー【either】①异 ②按位加③二者之一, 二者择一
 アイ・サイト【eye-sight】①视力, 目力②视界③见到
 アイザー・オア【either-or】〔计〕①异②按位加③二者择一
 アイ・サーバー【eye server】→アイ・サーバード
 アイ・サーバント【eye servant】=アイ・サーバー ①阳奉阴违的佣人②只做表面工作的人
 アイ・サービス【eye service】①在(雇主等)监视下的尽职, 明勤暗惰的行为②爱慕的眼光
 アイシー【icy】①冰封着的, 多冰的②冷淡的
 アイ・シー【IC】〔电〕集成电路(IC: Integrated Circuit)
 アイ・シー【I see】①我知道, 我明白②我认为③的确
 アイ・シー・アイ・スチーム・リフォーミングほう【ICI steam reforming 法】(英)帝国化学工业公司水蒸汽重整法(ICI, Imperial Chemical Industries)
 アイ・シー・アイ・リフォーマー【ICI reformer】(英)帝国化学工业公司重整装置
 アイ・シー・エー【ICA】汽油扫气剂
 アイシェード【eyeshade】遮光眼罩, 帽舌
 アイシクル【icicle】冰柱, 垂冰
 アイ・シー・ビー・エム【ICBM】洲际弹道导弹(ICBM, intercontinental bal-

listic missile)

アイ・シャイナー【eye shiner】(涂在下眼睑毛内侧的)化妆品
 アイ・シャドー【eye-shadow】眼睑膏, 眼睑(妇女涂眼皮的化妆品)
 アイショット【eyeshot】视界, 视野
 アイジーロス【igloss】灼减, 灼热减量
 アイシー・ロード【icy road】结冰的道路
 アイシング【icing】①〔空〕结冰②冰覆膜③(包在点心等表面的)糖衣, 酥皮④(冰球)死球, 延误比赛
 アイジングラス【isinglass】〔化〕鱼胶
 アイス【ice】①冰②冰淇淋③加冰的④高利贷
 アイス【(德) Eis】①冰②冰淇淋
 アイス・アクス【ice axe】破冰斧(爬山破冰用)
 アイス・アンカー【ice-anchor】冰锚
 アイス・ウォーター【iced water】①(由冰融解成的)冰水②用冰冷却的水
 アイスウォール【icewall】冰壁, 冰崖
 アイス・ウール【ice-wool】〔纺〕艾斯双股绒线, 钩针编织上用的细羊毛
 アイス・エージ【ice age】①冰期②冰河时代
 アイス・ガラス【ice glass】冰花状玻璃
 アイス・カン【ice can】冰桶
 アイス・キャンデー【ice candy】冰棍, 冰棒
 アイス・キューブ【ice cube】(电冰箱冻的)方冰块
 アイス・グリップ・タイヤ【ice grip tire】防滑轮胎
 アイスクリート【icecrete】混凝土凝固
 アイス・クリーム【ice-cream】冰淇淋
 アイス・クリーム・コーン【ice-cream corn】(玉米粉等做的)圆锥形冰淇淋盒
 アイス・クリーム・サンデー【ice-cream sundae】水果冰淇淋
 アイス・クリーム・ソーダ【ice-cream

soda) 冰淇淋苏打水

アイス・クリーム・フリーザー【ice cream freezer】冰淇淋冷冻机

アイス・ケーキ【ice-cake】冰点心

アイス・コーヒー【ice-coffee】①冰镇咖啡 ②凉咖啡

アイス・コンデンサー【ice condenser】(原子反应堆)(冰)冷凝器

アイス・シート【ice-sheet】①大冰原 ②冰幕

アイス・ショー【ice show】〔体〕滑冰表演, 冰上舞蹈表演

アイス・シルク【ice silk】〔紡〕松捻编结丝线

アイス・シールド【ice shield】〔船〕(螺旋桨)防冰装置

アイス・スケーター【ice skater】滑冰运动员

アイス・スケート【ice skate】滑冰, 溜冰

アイス・スティック【ice stick】冰棍

アイス・スマック【ice smack】冰砖

アイス・セラー【ice cellar】冰窖

アイスせんりょう【ice 染料】〔織〕冰染料

アイス・ソー【ice saw】冰锯

アイス・ダンシング【ice dancing】〔体〕男女双人花样滑冰

アイス・チェスト【ice chest】冰箱, 冰库

アイス・ティー【ice-tea】冰镇红茶, 凉茶

アイス・テクニク【ice technique】冰雪山峰登降技术

アイズド・ビーン・カード【iced bean curd】冻豆腐

アイストレイン【eyestrain】眼疲劳

アイス・トング【ice tongs】冰钳, 冰夹

アイス・ハイ・ジャンプ【ice high jump】〔体〕冰上跳跃

アイス・ハウス【ice-house】①冰窖, 贮冰库, 冷藏库 ②制冰场所

アイス・パウダ【ice powder】冰淇淋粉

アイス・バーグ【ice-berg】①冰山 ②流冰 ③冷淡的人

アイス・ハーケン【(德) Eis haken】冰钩

アイス・バスケットボール【ice basketball】冰上篮球

アイス・バック【ice pack】〔医〕冰囊, 冰袋

アイスバーン【(德) Eisbahn】①滑冰场 ②冻结的滑雪场 ③薄冰坡道

アイス・ピック【ice pick】冰镐, 冰锥

アイス・ヒル【ice-hill】冰丘, 冰坡

アイス・フィッシング【ice-fishing】冰上捕鱼

アイス・フィールド【ice field】冰原(漂浮于海面的一大块冰层)

アイスフォール【icefall】冰瀑(瀑布冻后变成的冰瀑)

アイス・プディング【ice-pudding】冰淇淋布丁(餐后吃的一种点心)

アイス・フート【ice foot】寒带地区海岸的冰墙, 极地沿岸的冰壁

アイス・プラウ【ice-plow】①冰犁 ②截冰器

アイス・フリー【ice-free】①不冻的 ②无冰的

アイス・フリーザー【ice freezer】雪糕机

アイス・ブリンク【ice blink】冰原反光

アイス・ブレイカー【ice-breaker】①破冰船 ②碎冰机

アイス・フロイ【ice floe】大片浮冰

アイス・フロート【ice float】浮冰

アイス・ベースボール【ice baseball】冰上棒球

アイス・ペーパー【ice paper】(制图用的)透明纸

アイス・ペール【ice pail】冰桶

アイス・ベルト【ice-belt】①冰壁 ②沿被冰船吃水线装的厚甲 ③浮冰带

アイスボックス【icebox】①电冰箱 ②冰冷式便携冰箱

アイス・ホッケー【ice hockey】冰球

アイス・ボート【ice boat】①冰上滑行车 ②破冰船, 破冰设备

アイス・ボンド【ice bound】①冰封的(海港、河流等) ②被冰冻住不能行驶的(船)

等)

アイス・マシン【ice machine】①制冰机

②浇冰机, 浇冰车

アイス・マシン油【ice machine 油】冷冻机(润滑)油

アイス・マスター【ice master】冰原领航人

アイス・マッサージ【ice massage】冰按摩

アイス・マン【ice-man】①零售冰的人②

善于在冰上行走的人③制冰的人

アイス・ヨット【ice-yacht】①带帆冰橇②

〔体〕冰上快艇, 冰帆

アイス・ラン【ice run】①(春天或初夏时)

河冰迅速解冻②冰橇滑行路

アイスランド・クリスタル【Iceland crystal】〔矿〕冰洲晶石

アイスランド・モス【Iceland moss】冰洲苔(可食用, 也可用于药)

アイス・リンク【ice rink】〔体〕滑冰场, 溜冰场

アイス・ワゴン【ice wagon】笨人

アイセリン【iserine】〔矿〕铁铁矿

アイゼン【(德) Eisen】→アイアン

アイゼンハワー・ドクトリン【Eisenhower Doctrine】=アイク・ドクトリン 艾森豪威尔主义(1957年1月美国总统艾森豪威尔在特别咨文中发表的对英国、土耳其的援助政策)

アイソ【iso-】①同…, 等…②异…

アイソエピタキシャル【isoeptaxial】〔电〕同质外延的

アイソエラスチック【isoeelastic】→アイソエラスティック

アイソエラスティック【isoeelastic】=アイソエラスチック 〔电〕等弹性的

アイソエレクトロニック【isoelectronic】〔电〕等电子的

アイソクラサイト【isoclasite】氢氧磷酸钙石

アイソグラフ【isograph】①〔空〕等线图②求根仪(解微分方程用)

アイソグラフィー【isography】〔测〕摹绘

アイソグリッド【isogrid】地磁等变线

アイソクリニック【isoclinic】〔电〕等磁倾线

アイソクロナス【isochronous】〔电〕同步的, 等时的

アイソクロナス・ガバナー【isochronous governor】〔电〕同步调节器

アイソクロナス・サーキット【isochronous circuit】〔电〕等时电路

アイソクロニズム【isochronism】〔电〕等时性

アイソクロノグラフ【isochronograph】〔电〕等時計

アイソクローン【isochrone】等时线, 同时线

アイソゴニズム【isogonism】等角(现象)

アイソゴニック【isogonic】〔电〕①等偏角的②等偏线③等磁偏的

アイソザイム【isozyme】〔医〕同功酶, 同工酶

アイソサーマル【isothermal】等温线的, 恒温的

アイソサーマル・エフィシェンシー【isothermal efficiency】等温效率

アイソサーマル・コンプレッション【isothermal compression】等温压缩

アイソ・シーブ・プロセス【Iso-Siv process】〔炼油〕异构筛正烷烃分离法

アイソ・シーブ・ユニット【Iso-Siv Unit】〔炼油〕异构筛正烷烃分离装置

アイソスタシー【isostasy】①(重力)均衡②〔地〕地壳均衡

アイソスタチック【isostatic】〔冶〕等(静)压的, 均衡的

アイソスピン【isospin】〔理〕同位旋

アイソタイプ【isotype】国际图形语言教育系统(一名奥地利哲学家于1925年创制的图形, 目前成为世界共同的交通标识或图表符号的基础)

アイソタクチック【isotactic】〔电〕等规的, 顺式立构

アイソタクチックがた【isotactic 型】等规

型, 顺式立构型

アイソタクチックこうぶんし【isotactic高

分子】〔化〕等规聚合物, 顺式立构聚合物

アイソタクチック・ポリプロピレン【iso-

tactic polypropylene】〔化〕等规聚丙烯

アイソトニック【isotonic】〔電〕①等中

子〔异位〕的②等渗的③等压的④等张的

⑤发声相同的

アイソトープ【isotope】= イソトープ〔化〕

同位素

アイソトープ・センター【isotope centre】

同位素生产中心

アイソトープ・トレーサー【isotope tra-

cer】〔理〕同位素指示剂, 同位素示踪物

アイソトープ・ピーク【isotope peak】

〔化〕同位素峰

アイソトープほう【isotope 法】同位素法

アイソトープ・ラベル【isotope label】同位

素标记

アイソトロピック・アンテナ【isotropic

antenna】〔電〕各向同性天线, 无方向

性天线

アイソトロピック・レベル【isotropic le-

vel】〔電〕①各向同性电平②迷向面

アイソトロン【isotron】〔電〕同位素分析器

アイソトーン【isotone】①〔理〕同中子异

荷素②等渗性, 等压性

アイソバー【isobar】①〔化〕(同重) 异序

(元)素②〔气〕等压线

アイソバラスト【isoballast】〔船〕等压

载物, 等压舱物

アイソパルス【isopulse】测定脉冲

アイソファイナー【isofiner】〔炼油〕异构

化精制装置

アイソファイニング・プロセス【isofining

process】〔炼油〕异构化精制过程

アイソフェーズ【isophase】〔電〕等相

(线)

アイソフォーマー【isoformer】〔炼油〕

异构重整炉, 异构重整装置

アイソプレーナ【isoplanar】〔電〕等平面

アイソポス【(希) Aisopos】→イソップ

アイソマー【isomer】①〔化〕异构体, 异

构物②同质异能素

アイソマグネティック【isomagnetic】〔電〕

①等磁的②等磁力

アイソマックスすいそかぶんかい【Iso-

max 水素化分解】〔炼油〕艾索麦克斯加

氢裂化

アイソマックスそうち【Isomax 装置】〔炼

油〕艾索麦克斯装置(由轻质到重质油的

加氢裂化法)

アイソメート【isomate】异构化产品, 异构

化的石油产品

アイソメートほう【Isomate 法】〔炼油〕

非再生式异构化法

アイソメリズム【isomerism】①(同分) 异

构(现象)②同质异构性

アイソモर्फック【isomorphic】①〔化〕

同形的, 同构的②〔生〕异种同形的④

〔矿〕异质同形的

アイソライト【Isolite】〔冶〕埃索莱特(硅

藻土) 隔热材料

アイソランタイト【Isolantite】〔冶〕埃

索兰太特(陶瓷高频) 绝缘材料

アイソリス【isolith】隔离式单片集成电路

アイメレーションニズム【isolationism】孤

立主义

アイソレーション【isolation】①隔离, 隔绝

②绝缘③介质④离析, 离出, 分离⑤孤

立, 单独

アイソレーション・ダイオード【isolation

diode】隔离用二极管

アイメレーション・ブース【isolation

booth】(电视演播室的) 隔音室

アイソレーション・ホスピタル【isolation

hospital】传染病医院, 隔离病院

アイソレーション・マスキング【isolation

masking】〔電〕隔离掩蔽

アイソレーション・メソッド【isolation

method】漏抗单独计算法, 漏抗分离计算